

la letra deu director, p2.

çò melhor de las publicacions p3.

*lo tinhahús e las duas panlèits, p3.*

*agressions, p4.*

*lo forum, p5.*

las edicions, p6.

*L'occitan qu'es aquò ?, p.6*

*l'occitan de viva votz, p6.*

*aigat de Montalban en 1766 , p7.*

*diluns, mercat de Rabastens, p7.*

*Pelòt, un bandit d'aunor*

*en País de Bigòrra, p8.*

*l'Almanac occitan, p8.*

la seccion deu mès, p9.

l'agenda, p 10 - 23



## LA LETRA DEU DIRECTOR.

### Ua navèra convencion... e un navèth jornau

Uei, l'actualitat de la seccion regionau que vira mei que mei a l'entorn deu navèth projècte de convencion triannadièra entre la region Mieidia-Pirenèus e la seccion regionau de l'IEO.

Aqueste cambiament seré de dus òrdis, que retocaré la durada e la natura de la convencion. Plan segur, lo hèit de passar a ua convencion triannadièra que'ns forçarà a pensar las nostas accions dens lo mejan tèrmi e atau de pensar vertadèrament a un biais de's desvolopar sus mantuas annadas.

Mès benlèu que lo cambi màger d'aquera navèra convencion seré l'evolucion cap a ua convencion d'objectius. Dinc adara, cada annada las negociacions dab la region portavan mei que mei suu nivèu de finançament. Se las nostas negociacions capi-

tan, cada associacion deuré presentar au començament de l'annada las accions que prevei de miar sus tota l'annada. Arron d'aqueth engatjament, que bastaré d'aplicar a cada tipe d'accion lo nivèu d'ajuda dejà previst per la convencion e coneisheram a l'avança l'ajuda que tocaram merces au partenariat dab la region.

Mès, peu moment tot aquò ne demora pas sonque un projècte, e ne sabem pas encara se la region serà d'acòrd. Un còp recebuda la responsa de la region, que podetz estar segur que'vs comunicarem de tira la sué posicion.

A costat d'aqueste dossièr, la seccion regionau tribalha tanben sus mantuns dossièr: seguida deu dossièr pedagogic, fin deu dossièr informatic, pro-

jècte de comunicacion per l'ensem deu hialat cap a l'exterior, collaboracion dab l'IEO nacionau suu Servici de l'emplec, ajuda a las seccions que n'an besonh, la preséncia a hòrt d'amassadas....

Entermiei aqueras accions, qu'ei de bon destacar uei, la sortida peu prumèr còp "lo diari".

Que'vs mercegi per la vòsta participacion que'ns permetè de miar aqueste projècte. Entà los numeros de sortir que comptaram plan sus las vòstas informacions (eveniments prevists, ideas de debats, articles de publicar, auhèrtas d'em-plecs, edicions de sortir... e tanben las vòstas remarques); d'aquera colla-boracion depenerà la qualitat deu noste tribalh.

Adara, que'vs deishi e vos desiri ua lectura de las bonas.

## Lo tinhas e las duas panlèits

### **Chauve-souris, rata-cauda e tinhas**

La "*chauve-souris*" n'ei pas cappelada, la **rata-cauda** n'ei pas cauda et lo **tinhas** d'on sort aqueth? La *chauve-souris* qu'ei la deformacion de "choue-souris" qu'ei a dízer cavèca-murgueta, tanben la **rata-cauda** o **soritz-cauda** segon los lòcs, noms gascons los mei corrents entad aquèth **arrat volant**, que son la deformacion de **rata-soritz-cava** (*souris - chouette*), cava qu'a dat cavèca en gascon moderne, totun **rata-cava** qu'ei encòra en usatge en Astarac.

En Bigòrra qu'avem **tinhas**, subrenom deus po-blants de Borg et Ordins! Tanben **tinho-zeth**, **tinhausèra**, **auzèth-tinhós**, **gahús**, en quauque lòcs tà

enclarir drin lo sens perdut.

Ça'm-par tinhas qu'ei l'évolucion de tinhas, tinha (*teigne*) deu latin tinea e gahús o cahús ua evolucion de l'arraditz cava coma lo francés "*chat-huant*" refeccion de "chouan".

Dens tot los cas e tà hicar tot lo monde d'accordi qu'ei un **meitat-arrat-meitat-auzèth**.

### **"Enmalida atau ua panlèit"**

Atau parlava l'arregretat Danièl Gabarret de la medicina drin broixa dera sua Escòla! (cf. lo libe Garba de Pròsa). Pas hèra aimable sustot tà la **panlèit**, un petit carnissèr que minja 600 murguetas per an ! E per aquò la nosta **daunabèra** qu'èra apreciada mes tanben cranhuda. Eth suè nom que rapèra qu'eths òmis entà l'arre-

merciar que'u hazèvan gadi de pan e lèit.

Tanben s'apera **panquès** o **panquèra**, qu'ei a dízer "pan e hromatge", per la medixa razon, d'ua vielha arraditz latina "caseus" tanben conservada en castelhan : "queso".

Atau en Comenge que l'aperan en dizent :

**Panquèra, bèra-bèra, qu'as pan ena taulèra, hromatge ena 'scudèra, e lèit ena caudèra !**

Que cau saber que la **beroteta** qu'a precedat lo gat denz las nostas maisons ta gahar los arrats. Atau Lafontaine denz la fabla, "lo tinhas et las duas panlèits", qu'escrieva :

*"la nation des belettes, non plus que celle des chats, ne veut aucun bien aux rats"*.

F. Beigbeder

## La crònica de Claudina Ribèra-Solhà : Agressions

Perqué mos sentim, cada dia de mes en mes, atacadis de tot costat? Quin é devenguda la nòstra vida que fè que non sabèm cap mes ríser cada còp? A qué devèm de non prene las causas coma vien, e de n'acordar pas una tròp granda importància a causas que non'n valen la pena? Iò, que son devenguda ara, coma la majoritat, con. Abans, que sabiá èstre qualqu'un de sociable, que condava istòrias, que fasiá tustets, qu'èra bona compa-nha; las gents qu'aimavan ausir'm...

Ara, tot que m'eiriça, a començar pels mèvis. Le mèu òme, que'l tròbi devengut vièlh tròp vite, e sense cap de ressòrt, fatigat per la malautiá, usat pel trabalh. Quin volètz que siá agradiu? E la nòstra vida, quin vam li dam? E la mèva filha, que la supòrti dificilament cada còp. Que li tròbi sale caractèr, que tira quate pams de morre, e res que non li va cap jamès. Qu'é vertat que, après èstre arribada a Bac+5, que's tròba al caumatge desempuèish setze meses. E après aver envoiat un mont de dorsièrs, que la convòcan cada mes, andà respòner-li que non correspond cap al perfil, que manca d'experiéncia, e patin e cofin. Quin volètz qu'aquela dròlla

se senta urosa, e qu'aja enveja de viver?

E iò, que'm tròbi presa entram les dus, e qu'ac preni mal. S'encara podiá eishoblidar'm tot aquò al trabalh! Mes non. Que devengué ensinheira en esperant poder portar qualquarés a las mainadas. Que'm vesia investida d'una mission, d'un saber que'm som aplicada a completar cada dia, e qu'esperava poder passar a qualquis-uns. Mes les ¾ dels elèvas, que non les interèssa cap a res, que non comprenen cap se perqué an besonh d'aprene tant de leiçons, que'ls embèstii, e que'n som malurosa. E le climat del trabalh, agradiu dins le temps, qu'a cambiat amb les collègas. Totis que gronhan, que n'an *marre*, que repotègan de caler que passen oras a fèr reünions que non serveishen de res, ont l'administracion mos impausa çò que vòl.

Alavetz, aishús quu condar? Les vesins? Les rapòrts que's limitan a « bonjorn », « bona nuèit », e a parlar de la pluja. Cada un que s'arplega aishús el meteis, mèma dins les vilatjòts, ont, portant, òm se considerava que non i a cap plan quantá. Se la un passa al delà d'aquelas civilitats, alavetz que vos parla de las ma-

lautiás, del bestiar que non's vend, de la vielhèra, del divòrci del dròlle, de la mameta que non n'acaba cap de's morir, o dels prètzes qu'an aumentat, e atal, e atal... Quém demòra alavetz, andà consolar'm? Pauc de causa. La television? Altalèu qu'apuatz aishul boton, que vos sautan al nas las maishantas novèlas: refugiats politics expulsats, mòrtis dejós una avalanca, SDF que pereishen de fred, un gelós qu'a trucidat la sèva femna, una drolleta que vié d'èstre violada, e qué te sai encara! Alavetz, aishús quu condarè anda ajudar'm? Qualque amic? En prumèr, que n'è plan pauc de securis. E aquelis, qu'an justament un fum de problèmas, benlèu encara piri que les mèvis: remetre's d'un cancèr a una popa, fèr fàcia a la depression del conjunt, al caumatge de la dròlla, a las fumadèras del dissabte de nuèit del dròlle, e atal atal.

Mes disètz-me, quém demòra? Léger, benlèu? Encara que cal càer aishús un libre pro interessant, pas tròp dificil andà que non'm fatigue tròp le cap, pas tròp debile tanpauc andà que non semble aver un Alzhaimèr avançat. Mes enfin qu'òm acaba per

trobar... al mens dins la literatura occitana.

Fin finala, que non'm demòra cap grand causa andà ensajar de'm tornar reviscolar. Si! Quand n'è pro, que non pòdi mes del malvíver, que'm preni le can, e que me'n vau pels camins al torn de casa, que plori un bon còp, que geti tot

le mèu malcòr als arbres a l'entorn.

E puèish, un còp acabat de lerar, que m'avisi que fè so-lelh, que la neu que blanqueja coma jamès, que les ausès que'm parlan, qu'un esquiròl que travèrsa le camin, que le can que fè le fòl al long dels prats, que la campana de la

glèisa que sona...e, al cap d'una brava orada, harta de fatiga, que m'en tornarè a casa, prèsta a afrontar qualques dificultats, un còp de mes. Benlèu, tant que mos demòra la natura, tot que n'é cap completament perdut, tant que dure.

## LO FORUM

### Imaginar l'accion de proximitat.

D'aquera passa, qu'ei de mei en mei urgent de s'engatjar cap a ua vertadièra accion d'apropriacion de la lenga. Plan segur, lo tèrmi d'apropriacion qu'ei d'aplicar a l'individu, pr'amor atau com ac sabem tots, i a hòrt de tempsjà que la grana majoritat deu monde ne vive pas mei, o n'a pas jamei viscut dab la lengo occitana.

Tà capitar aqueth començament d'apropriacion societau, dus tipas d'accions son de miar. Prumèr, que cau balhar dignitat e prestigi a l'Occitan, qu'avem ua lenga dab un nom: l'Occitan, e cau miar las accions necessarias tà qu'aja los medeih simbaus

e foncions sociaus que las autas lengas. Que cau donc continuar las accions atau coma:

l'Academia, l'Edicion, la Certificacion deus cors, las Pagineas occitanas, lo Servici de l'Emplec...

Mès, a costat d'aquò, e en s'emparar suu prumèr tipe d'accions, qu'ei de la nosta responsabilitat d'anar cercar lo monde antà: per pausar d'aprèner l'occitan, crear curiositat de cap a la lenga e tanben, hèr que los qu'an la lenga l'emplegan. Entad aquò, que cau gahar lo monde, persona per persona.

Qu'avem donc de pensar l'accion de proximitat, de crear e animar de lòcs tà

parlar occitan; un debat, un concert, un bar associatiu... Tà nosautes totas aqueras accions qu'an la medeisha tòca: la socializacion de la lenga.

Qu'ei pr'amor de l'urgencia de la situacion de l'occitan, que'vs demandarèi a tots de pensar çò que deu estar l'accion de proximitat. Puesh, que podretz expausar aqui las vòstas perpausacions, los exemples qu'avetz e que pensatz que podem exportar o globalizar.

Miquel Taiac - Sebastian Pugin.

## LAS EDICIONS DE L'I.E.O.

### « L'Occitan qu'és aquò »



Tantas questions que pòdon venir a l'esperit sens aver forçadament los mejans d'i trobar una resposta. Es per n'acabar amb aquel imatge a còps fosc de la lenga a de la cultura occitanas que l'Institut d'Estudis Occitans publica *L'Occitan qu'és aquò ?* Presentat d'un biais simple, clar e atractiu, un fais d'elements de resposta son recampats a

l'entorn de grands tèmas : la lenga occitana, l'istòria d'Occitània, la creacion artistica, la transmission familiara, los espòrts, la cosina, la tradicion orala. Aquel document es publicat en francés, en alemand, en italian e en anglés per una distribu-cion larga (sites toristics, festenals...). L'IEO nacionau es a la vòstra disposi-cion.

### « L'occitan de viva votz »

Metòde de prononciacion de l'occitan lengadocian concebut per Joan Fulhet. Es lo primièr metòde de fonetisme per l'occitan, una aisina primordiala del temps que sa transmission depend majament de son ensenhament. Es un metòde precis e de bon manejar que sauràn utilizar amb profièit los professors d'occitan competents en fonetisme mas es tanben un obratge que s'adreça a totis mercés a sos dus CD, e que en dètz leçons permet a cadun de nosautres, de prononciar

un occitan lengadocian digne de sa realitat, de son originalitat e de sa belesa sonòras e istoricas. Que contunhem atal de gausir de sa beltat sinfonica ! « L'occitan de viva votz » vos ajudarà e vos acompanyarà sul vòstre camin de reapropriacion d'un occitan autonòm de cap a las autras lengas.

Ofèrta excepcionala ducas a la fin del mes de setembre de 08 : Lo metòde e los 2 CD.

prètz de 34,00 € + 4.70 € (fraisses de mandadís).

Se sètz interessats per aquel metòde, plan mercé de mandar un chèc a l'Institut d'Estudis Occitans de Garona-Nauta al 11 carrièra Malcosinat 31000 TOLOSA.



## « Aigat de Montalban en 1766 » contat pel Joan-Paul Laròca

L'*Aigat* de J.P. Laròca (1767) es paregut ! Aquel libre en occitan d'un autor montalbanés, temoenh de l'inondacion de 1766, foguèt jà editat a cinc còps entre 1767 et 1872, mai dumpuèi la fin del sègle XIX èra pas mai disponible ! L'aigat de novembre de 1766 es la crescuda la plus bèla que coneissèt Montalban (levat la de 1930). Fàcia als degastis que provoquèt lo Rèi decidiguèt d'ajudar a las victimas.

Aquel aigat foguèt contat dins mantunes documents e un, qu'es lo de Joan-Paul Laròca, qu'es escrich en vèrses en occitan.

Dins aquela novèla edicion la grafia es, pel prumèr còp, classica e mantunas nòtas explicativas acompanyan lo document (explicativas rapòrt a l'establiment del tèxte, rapòrt a sa significacion).

I a tanben dins aquel libre : un caièr d'illustracions en color e una traduccion en

francés del tèxte de l'Aigat de 1766.

Aquela edicion foguèt establida pel Paul Burgan ambe la collaboracion d'André Lafon.

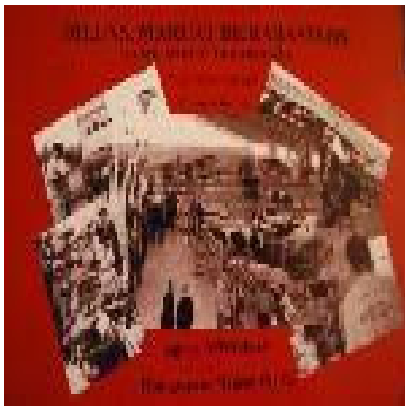
Se pòt crompar al prètz de 10 € alrèp de l'I. E. O. 82 13 carrièra del collègi

82000 Montalban

05 63 03 48 70

[ieo82@orange.fr](mailto:ieo82@orange.fr)

## "DILUNS, MARCAT DE RABASTENS"



doble espiar etnografic suu marcat de Rabastens-de-Bigòrra, dab fotòs de Maurici Roux e enquistas sonòras de Fabrici Bernissan bilinguas Oc|Fr. Lo libe qu'ei acompanyat d'un disc. Lo prètz qu'ei de 20 €.

IEO 65 - Nosauts de Bigòrra,

Plaça deu Padoen

65350 Bouilh-Péreuilh

Tel. : 05-62-93-04-65

[ieo65@wanadoo.fr](mailto:ieo65@wanadoo.fr)

[www.ieo65.com](http://www.ieo65.com)

[www.myspace.com/ieo65](http://www.myspace.com/ieo65)

## DVD « Pelòt, un bandit d'aunor en País de Bigòrra »



Documentari videò hèits de testimònis de qui atraçan la vita deu bandit bigordan Pelòt.

La version finau deu DVD "PELOT, un bandit d'aunor en pais de Bigorra", que ven de sortir!

Dísers de la tradicion orala a perpaus deu bandit PÉ-LOT, vajut a Soriac, refractari a las armadas de l'emperaire Napoleon Ier, mort a la preson de Tarba en 1816. Los racontes filmats

son en lenga d'Oc e subtitolats en francés.

DVD de 17 minutas. Prètz de 10 €.

IEO 65 - Nosauts de Bigòrra Plaça deu Padoen

65350 Bouilh-Péreuilh

Tel. : 05-62-93-04-65

mèl : [ieo65@wanadoo.fr](mailto:ieo65@wanadoo.fr)

[www.ieo65.com](http://www.ieo65.com)

[www.myspace.com/ieo65](http://www.myspace.com/ieo65)

## "L'Almanac occitan" del Cercle I.E.O. de Foish

Coma cada annada, lo Cercle occitan de Foish publicarà son "Almanac occitan". Serà, normalament, disponible a la fin de novembre. I trobaretz tèxtes

d'actualitats, sovenirs, recèptas e istòrias.

Lo podètz reservar en contactant:

Cercle occitan Pèire Lagarda

16 carrièra Noël Peyrevidal

09000 FOISH

06.84.99.85.16

o per mèl :

[clo.or@laposte.net](mailto:clo.or@laposte.net)



## LA SECCION DEU MES

### Lo Cercle Occitan de Caramauç.

Lo cercle occitan de Caramauç es lo darrièr nascut dels cercles IEO de la region. Ça que là, per la sia segonda annada, aqueste cercle recampa un trentenat de personas, es fòrça actiu e prepausa ja fòrça animacions. La sia tòca es : far descobrir , far viure, far aimar la lenga e la cultura occitanas dins la sia diversitat e sus l'ensemble del país del Segalar.

Lo cercle se pòt destacar tan per la quantitat de las activitats prepausadas que per l'originalitat de qualques animacions.

En efieit, d'un costat aquela novèla associacion mena d'accions "tradicionalas" de cercles, atal coma : los talhièrs de cant, los talhièrs de conversa, los corses d'occitan; mès que programa tanben d'accions bravament originalas que vam detalhar a continuacion :

Los talhièrs de cosina van començar a partir del mes d'octobre. Balharàn l'escasença als aderents de preparar e degustar de recèptas tradicionalas e de sason. Atal, pel primièr talhièr del 21 d'octobre lo monde de Caramauç se prepausa de preparar mesturet (una còca de coja).

Lo cercle organiza tanben de passejadas, cinc sus l'annada tota, la primièra serà consagrada a l'autor Joan Bodon. Aquela animacion es titolada : "Pensadas de Bodon, jornada de las Castanhas".

Cap a la capitada dels sieus talhièrs d'escambi, amb la preséncia de locutors de qualitat, lo cercle decidiguèt quitament de collectar de braves tròçes d'aquelas

discutidas per far una restitucion.

Un brave nombre de seradas, conferéncias e rescontras es previst per l'annada 2008-2009: conferéncia sus la toponimia del segalar, Istòria de la vila, teatre, spectacle comic....e mai que mai la granda serada dels Nadalets que se debanarà a la glèisa Sant-Privat de Caramauç, amb la participacion del talhièr de cant de l'associacion, la còla del Grifol, los sonaires d'Òc e la collaboracion del "foyer rural de Carmaux".

Per acabar, podèm felicitar aqueste novèl cercle per la sia activitat e li desiram de conéisser un brave desenvolopament sens cap de problèma.

## L'AGENDA

**Dinc au començament de novembre, mòstra « Ma Moitié », au Grifol, 3 carrièra Perroty Albi.**

**Lo 8 d'octòbre, Tolosa, Ostal d'Occitània, 18h30, conferénça - debat : Max Roqueta, l'òme e l'òbra.**

ambe la participacion de J. Ginestet (professor de literatura occitana contemporanèa a Tolosa II), de Jean Frederic Brun (escrivan, membre del comitat de redaccion de la revista Òc, President de l'associacion Amistats Max Roqueta), d'Alem Surre-Garcia (escrivan, membre del comitat de redaccion de la revista Òc) e de Joan-Pèire Tardieu (Cap redactor de la revista Òc).

**Lo 9 d'octòbre, Tolosa, Ostal d'Occitània, 18h00, sortida del disc : Sòmi de Granadas.**

**Presentacion del CD Sòmi de Granadas de Guilhèm Lopez (cant, flaütas, cornamusa) e Tierri Roques (acordeon cromatic).**

En colaboracion ambe Org&Com. A gratis. Dins l'encastre del festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 10 d'octòbre a Montalban : l'IEO 82 festèja la dintrada de sos talhièrs**

Aquí l'escasença per cada participant als talhièrs de partajar ambe los autres çò qu'aiman : de parlar la lenga, de cantar, de jogar d'acordeon.

Lo monde es convidat a vièner a partir de 18h sus la plaça Joan Vilar (facia a l'Ostalet occitan, 13 carrièra del Col·lègi). Cada talhièr presentarà un quicòm, puèi se farà un petit balèti. Aquela serada s'organisa en partenariat ambe

la Salad'rit, lo restaurant que costèja l'Ostalet, qu'aprestarà un aperitiu per l'ocasion.

**Lo 10 d'octòbre a Montgazin, Rescontre dansaires musicares, organizat pel cercle occitan de Carbona.**

**Lo 10 d'octòbre, Tolosa, Gabarra del Cabrafuèlha, 21h30, Musica e cant: Sòmi de Granadas.**

Sòmi. Lo sòmi d'un viatge demest las culturas, demest las lengas, los sons, los ritmes, demest de monds. Lo sòmi d'un viatge entre duas ciutats, duas Granadas al nòrd e al sud dels Pirenèus : Granada de Garona e Granada l'Andalosa. Sòmi de Granadas, aquò's tanben la fruta d'un rencontre entra los artistas Tierri Roques

(acordeon cromatic) e Guilhèm Lopez (cant, flaüta, cornamusa), sus un repertòri majoritàriament inedit de lor pròprias composicions. Seràn acompanhats anuèit d'Olivier Cocatrix a las percussions.

En colaboracion ambe Org&Com e la Gabarra del Cabrafuèlha. 10 e 6 €. Dins l'encastre del festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 10 d'octòbre, Masamet, MJC, 21h, Musica e cant : La Mal Cofada Quilhada sus lors talons, La Mal Cofada a lo vèrb naut e la lenga plan penjada, es volontàriament un pauc insolenta, trebolaira, e mai provocaira. Sas acordanças trabalhadas e originalas, totjorn perfectament justas e agradivas, sos ritmes vocals o picats de las mans, plan jogats ambe vivacitat e facilitat e vivas nos passejan pels cants populars d'Occitània. Tot concor**

de botar lo public jol embelinament. E ne tòrnan demandar! En colaboracion ambe la MJC de Masamet. 8 e 4€. Dins l'encastre del festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 10 d'octòbre, Senta Gabèla, sala de las fèstas a 20h30, Theatre : "Jacoti serà pas cònsol".**

Alassat pels laguis e per las responsabilitats ligadas a la foncion de cònsol, Monsen Totmedòl decidís de demissionar. Lo Jacoti es presentit per lo remplaçar. En mai d'aquò a un fum d'idèas originalas per assegurar la prosperitat de la siá comuna... Mas las ambicions politics s'endevenisson pas ambe la serenitat del coble e, coma se ditz, va èsser a pica-cotèls ambe la Catinon... Mas aquò's una comèdia e tot s'acaba plan... ambe los comedians Minja-cebòls.

Realizacion Fogal Rural e Sindicat d'Iniciativa de Senta Gabèla. 10 €. Dins l'encastre del festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 10 d'octòbre, Tolosa, Sortida de libre, Talhèrs, Taula-Redonda, Musica e cant.**

**"L'occitan de viva votz", 1èr metòde de prononciacion de l'occitan editat per l'IEO 31**

10h00 : UFR Letras de l'Universitat de Tolosa lo Miralh.

Presentacion e demostracion d'utilizacion del primièr metòde de fonetica de l'occitan "l'occitan de viva votz", en preséncia de l'autor, Joan Fulhet.

15h00 : Ostal d'Assezat Taula Redonda a l'entorn de la transmission d'una fonetica istoricament fondada de l'occitan e mai generalament a l'entorn dels enjòcs d'una criterisacion de son ensenhament. En preséncia de l'ensemble de las estructuras referentas

dins lo domeni: educacion nacionala, universitat, CROM, CFPO, IEO, mediàs (ràdios, television), INOC e CIRDOC.

18h30: Ostal d'Assezat  
Lançament oficial de « l'occitan de viva votz » en preséncia de las collectivitats.

Vin d'onor ambe los cants polifonics de Set de Cant.

En collaboracion ambe le CROM, l'Universitat del Miralh de Tolosa e l'Acadèmia dels Jòcs Florals.

A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Los 11 e 12 d'octòbre, Sant-Orens, Castèl Català, de 14h a 19h, Fièira del libre, Poesia, Conferéncia, Lectura e Bal.**

Jornadas del libre occitan

Tot lo long de la fièira del libre, preséncia dels taulhièrs d'IDECO, de Vent Terral, de Gai Saber, de Reclams, de La Talvera, d'Òc, d'Aura

Produccion e exposicion de libres araneses

14h : Felip Gardy : romans e novèlas dins la literatura occitana contemporanèa.

15h : Cantar la poèsia ?  
Charadissa-debat ambe Eric Fraj

16h : A partir de son libre Jòrdi Blanc vendrà parlar "Una amistat literària : Loisa Paulin e Antonin Perbòsc".

17h : Lectura de sos poèmas per Joan-Francés Mariòt (jos tenda)

18h : Inauguracion de las Jornadas del libre occitan

Dimenge :

11h : Andrieu Lagarda presenta son libre « La Vida dels Boissons », cronicas etnograficas pirenenças.

14h30 : Omenatge a Ives Roqueta a l'escasença de sos 50 ans d'escritura occitana ambe la participacion de Joan-Maria Petit, Joan Larzac, Sèrgi Bec e Sèrgi Pey

16h : Lectura de Contes "atal" d'Antonin Perbòsc

per Robèrt Marty (jos tenda)

16h : Balèti ambe Ciril Bròtto (acordeon diatonic) e Guilhèm Lopez (composicion, votz, pifre, flaüta, boha) que nos propausan un repertòri larg posat mai que mai dins las tradicions del Carcin e de Gasconha, atal coma de composicions originals. Per una resulta ritmada, dinamica e colorada, de vos copar lo buf !

17h : conferéncia de Joan Salles Loustau tocant Miquèu de Camelat, l'òme e l'òbra  
Realizacion AIDO

Lo 12 d'octobre, Passejadas, l'Occitània a pè, estapa de Rieussec a Menèrba.

Despart a 9 oras de Rieussec (co-veituratge).

A gratis, levat balèti nc. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 11 d'octòbre, Senta Gabèla, a partir de 14h, Animacions, Lecturas,**

## **Cinemà, Musica e Balèti : Fèsta Occitana**

14h Sala Coluche, jòc de la dictada pels dròlles, los debutants e los confirmats. Remesa de prèmi Comuna e IEO 31.

16h Al Molin de vent, lectura publica per Guiu Dàvid

17h Cinemà : projeccion del film "Lo Pastèl" : als sègles XV e XVI, la cultura del pastèl en Albigés e dins lo Lauragués transformava lo país Mondin en "País de Cocanha". Lo pastèl, exportat dins Euròpa tota, anava far la riquesa de Tolosa e sa region.

17h A la glèisa concèrt d'òrgue ambe J. C. Ablitzer

21h sala de las fèstas concèrt e balèti occitan ambe "Senhal" - musica de las Valadas occitanas d'Itàlia.

Realisacion Fogal Rural e Sindicat d'Iniciativa de Senta Gabèla

Concèrt d'òrgue 10 €; concèrt-balèti 8 €. Dins

l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

## **Lo 11 d'octòbre, Tolosa, de 8h a 19h, Lo Festenal plaça del Capitòli 08h00 a 19h00 : Lo 1èr Mercat d'Occitània.**

Lo Mercat d'Occitània veirà 100 expausaires, vendent de produïts occitans o fasant la promocion de la lenga e de la cultura occitanas, s'installar plaça del Capitòli. Aquel mercat a per tòca de promòure la cultura occitana e los produïts economics que li son ligats. Permetrà tanben la dobertura de cap a las autras culturas presentas dins lo festenal.

## **14h30 - 18h00 : Occitània aculhís Bretanha.**

Le Festenal Occitània aculhís los 22ens Rencontres Bretons del Sud-Oèst.

14h30 : Passa-Carrièra de bagads (formacion bretona) del grand Sud-Oèst, acompanhats de grops occitans per las carrièras de Tolosa. Partença Cais de la

Daurada, en passar per la carrièra d'Alsaça-Lorena, arribada plaça del Capitòli ont esperarem d'autres grops occitans.

**16h00 Recepcion per lo festenal Occitània e la Comuna de Tolosa, de sòcis de las associacions bretonas convidadas.**

**16h30 Demostracion de danças bretonas als sons dels bagàds.**

**21h00 : Grand Fest noz e Balèti a Portèth de Garona.**

En collaboracion ambe l'Associacion Breizh en Òc, l'Amicala dels Bretons de Tolosa, ADOC Tarn e Costes e Terradors.

A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 11 d'octòbre, Portèth-de-Garona, sala del Jonhent, 20h30 : Bal**

**Fest-noz e Balèti : "Occitània aculhís Bretanha"**

Granda serada per una iniciacion a las danças

bretonas e occitanas. Cap als Païses Cèltas ambe lo grop Loened Fall e las voses de Ronan Guéblez e Marthe Vassallo, lo violon d'Hervé Bertho, la bombardarda de Sabine Le Coadou e la guitarra de Marc Thouénon, lo tot botat al servici exclusiu de la dança. Puèi plaça al Bagad Bro Tolosa, que las bombardas, cornamusas e percussions faràn desplaçar los dançaires en cadena. Puèi retorn en Occitània ambe Lu Rauba Capèu e lor sonoritat tan novèla coma autentica. Butats per una batariá energica e a las bassas sostengudas, acordeons e voses esprimisson tot lor vam dançant e lo pifre pòrta una leugeretat ritmica e melodica que complèta l'ensemble. Podètz èsser assegurats que lo vam contagiós d'aquelis niçarts serà plan al rendètz-vos! Anuèit, plaça a la musica e a la dança, per totis aquelis e aquelas que las vòlon

partejar dins la jòia e la fèsta!

En colaboracion ambe Breizh en Oc e la Comuna de Portèth-de-Garona. 7 et 5 €. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 11 d'octòbre, Shein Dessús, glèisa, 21h, Musica e cant**

Veziàna : Musicas detrà eths Pirenèus  
L'ensemble Veziàna fa part de los que sabon crear los ligams indispensables entre las culturas. Cants de trobadors, Ars Nova, musica judeo-espanhòla e arabo-andalosa costejan de composicions del Tolosenc Pèire Godolin, de rondèus tradicionals de Gasconha e de brandons o calhòlas de la Renaissença. Las musicas sefarada, andalosa, catalana, aragonesa o basca se succedisson coma tant de vals s'expandisson lo long dels Pirenèus. Un grand moment de partatge !  
En colaboracion ambe la Comuna, 5 €. Dins

l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 11 d'octòbre, Auriac de Vendinèla , sala de las fèstas, 21h, Theatre : La Pastoral dels Volurs de Max Roqueta**

Dins « La pastoral dels volurs », la poesia e lo tragic acompanhan la farsejada : la vida vidanta i ten tota la siá plaça, jos totas las siás facietas. Los personatges cargan lo mond dins tota sa crudeltat, son necitge, sa cobesiá, sos sòmis d'amor, d'argent, de sèxe, de redempcion. Dins lo lòc tampat d'una cosina, lo mond es dubèrt a dus batents. Dins aquesta ronda abracadabrantasca, fins al cap se pòt pas saber qual ganharà. Pèça en occitan ambe surtitratges en francés. Per la companhiá Gargamela.  
En colaboracion ambe la Comuna e la Comunitat de las Comunas Còr Lauragués. 2 €. Dins

l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 12 d'octòbre, Sant-Orens, Castèl Català, de 10h a 18h, fièira del libre, conte, Jornadas del libre occitan**

11h : Andrieu Lagarda presenta son libre « La Vida dels Boissons », cronicas etnograficas pirenenças.

14h30 : Omenatge a Ives Roqueta a l'escasença de sos 50 ans d'escritura occitana ambe la participacion de Joan-Maria Petit, Joan Larzac, Sèrgi Bec e Sèrgi Pey

16h : Lectura de « Contes atal » d'Antonin Perbòsc per Robèrt Marty (jos tenda)

16h : Balèti Ciril Bròtto (acordeon diatonic) e Guilhèm Lopez (composicion, votz, pifre, flaüta, boha) que sens dobridar pas lors dus trajectes diferents, an sabut trobar d'acordanças comunas a l'entorn d'una musica liura e innovanta. Nos propausan un repertòri

larg posat mai que mai dins las tradicions del Carcin e de Gasconha, atal coma de composicions originalas. Per una resulta ritmada, dinamica e colorada, de vos copar lo buf !

17h : conferéncia de Joan Salles Loustau sus Miquèu de Camelat, l'òme e l'òbra

Realisacion AIDO

A gratis ; bal n.c. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 12 d'octòbre, Senta Gabèla, a partir de 10h, Animacions, Dança, Dinnar e Balèti.**

**Fèsta Occitana**

Void trast, exposicion artesanala, animacions per carrièra ambe lo grop provençal l'Escandihado e Los Violons de Garona

10h A la glèisa, messa en occitan animada per l'Escandihado

11h Molin de vent, animacions provençalas

12h Plaça de la Comuna Vin d'onor

13h Sala de las fèstas, dinnar festiu

15h Plaça de la Comuna, spectacle ambe l'Escandihado, seguit d'un balèti occitan ambe Los Violons de Garona

Realisacion Sindicat d'Iniciativa

Repais 12 € (inscripcion a la comuna abans lo 05 d'octòbre). Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Del 13 fins al 25 d'octòbre, Tolosa, Ostal d'Occitània, de 10h a 18h, exposicion multimedià Kantuketan e Euskal Herriko Aurpegiak**

2 exposicions en basc, francés, anglés e castelhan creats per l'Institut Cultural Basc L'exposicion Kantuketan, mercés a la tela tactila, nos fa descobrir, en sons e en imatges, l'istòria del cant basc, sa plaça dins la vida sociala, lo ligam intim que l'afraira al pòble basc e, plan segur, l'actualitat del cant e de la musica en País Basc. Una immersion verta-

dièra dins un univèrs vocal e musical que nos emplonsa al còr dels cants mai bèls d'aqueste país.

L'exposicion Euskal Herriko Aurpegiak ("Navegar en País Basc") nos fa descobrir las características màgers del País Basc en abordant diferents subjèctes coma l'istòria, la geografia, la literatura, l'expression culturala... En collaboracion ambe l'Institut Cultural Basc A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 13 d'octòbre, Tolosa, Cava Poesia René Gouzenne, 21h, poesie Ives Roqueta**

Contaire e òme d'espectacle, Ives Roqueta es de'n primièr poèta, mas tanben romancièr, escrivièr de novèlas, ensagista e autor de teatre.

Revirèt tanben en occitan d'òbras de Delteil, Vittorini, Sciascia, Cerrami, Ruzante, etc. Fin finala

un quarantenat d'obratges en occitan e en francés que nos vendrà liurar anuèit los extraits dels mai bèls.

En collaboracion ambe lo CIAM e la Cava Poesia.

A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**CONFERÈNCIA-DEBAT Lo 14 d'octòbre, Tolosa, Ostal d'Occitània, 18h30, conferència-debat**

La lenga e la cultura basca

Pantxo Etchegoin, Director de l'Institut Cultural Basc, nos farà descobrir las claus màgers del País Basc, en nos presentar l'istòria passada e presenta de la cultura e de la lenga basca.

En collaboracion ambe l'Institut Cultural Basc

A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 16 d'octòbre, Nalhós, salas de las asso-**

**ciacions, 20h30, conferència-debat**

**2008-1208, Occitània en question**

La situacion geopolitica e culturala d'Occitània « centrala » a la velha de la crosada contra los Albigeses.

Quina èra doncas la situacion geopolitica e culturala de l'Occitània "centrala" valent a díser del Comtat de Tolosa e de sas dependéncia en 1208. Felip Martel, professor a l'Universitat Montpelhièr III e cercaire al CNRS, se prepausa aqueste ser de nos ajudar de melhor conéisser las realitats d'aqueste territòri, fa 800 ans e de comprene atal las rasons que lo precipitèron en 1209 dins çò que se sona ara la crosada contra los Albigeses.

Realizacion Pòl cultural de Nalhós. 4 €. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 17 d'octòbre, Musica e cant, Tolosa,**



14h a 17h: Master class al Conservatòri de Raionament Regional de Tolosa

20h30 : concèrt a l'Auditorium de Sant-Pèire de las Cosinas Al Jirane

Creat en 2003 a Casablanca (Marròc) per Mohamed Aboufadi SAH-BAN Al Jirane ("Los veïns") es eissit del rencontre de musicaires del meteis barri., estacats per de ligams d'amistat, de frairetat e de bon vesinatge. Al Jirane es demest los precursors del fenomèn ghiwani que nasquèt dins la ciutat de Hay Mohammadi, estil que daissèt una emprenta sus la musica araba e internacionala. Khair Hicham (benjou e lut), Sem Toughzaoui (citarra), Yassine Kaddous (Jumbey), Ahmed Zouigui (bendir) Radoin Assib (benjou e lut), Karim Kddous (tam-tam) fan viure aquel espet musical qu'es, pels joves, lo crit de lors desirs , de

lor frustracion e de lors revòltas.

En collaboracion ambe lo CRR de Tolosa e l'Universitat de Tolosa. 8 €. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 17 d'octòbre, Legavin, glèisa, 21h, Musica e cant.**

**Jan-Mari Carlotti canta lei Poetas**

Jan-Mari Carlotti a rencontrat pel primièr còp la poesia occitana en estudiar los Trobadors, del temps de sa mestriá d'Istòria medievala. Sa dintrada dins l'occitan e tanben son primièr acte fosquèt de botar en musica de poèmas de las Isclo d'Or de Mistral. Dempuèi alavetz a perseguit, regularament e al brieu de sas lecturas, de botar en cançon Gelu, Pecout, Reboul, Lafont... Aquel spectacle es una passejada de mai de trente ans ambe la poesia provençala. Realizacion O.S.T. 8 e 6 €. Dins l'encastre del

Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 18 d'octòbre** a miègjorn **repais parladissa**, au centre associatiu de Carbona. Cadun mena quicòm per manjar a botar en comun e ensaja de parlar occitan), oraganizat pel cercle occitan de Carbona.

**Lo 18 d'octòbre, Casèras, sala de las fèstas, 21h, Musica e cant : Nadau**

Dempuèi 1974, Nadau a fair ausir sas compausicions suls totis los emponents de Gasconha, que siásquan salas de fèstas de vilatges o zenit, e mai a l'Olympià dins un París occitan per un ser. Jan e la siá còla an sabut far de lors cançons d'imnes de «paratge», d'aires populars que nos agrada de fiulejar a la sortida de lor concèrt. Nadau aquò's la boha landesa que se crida ambe la guitarra electrica, aquò's lo cant tradicional que se freta ambe la

musica, es un espectacle bilingüe que mescla umor, impertinència, tendresa, poesia, que carrega lo public d'una esmoguda a una altra. En colaboracion ambe l'Ostal per Totis de Casèra 15 e 12 € sus reservacion, e, 18 e 15 € lo quite jorn sus plaça. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 18 d'octòbre, Rasaculhat, sala de las fèstas, 10h-12h / 14h-17h, Estagi de danças tradicionals.**

Guiulana Darmani (dança), Pèire Roch (clari : graile dels Pirenèus) e Domenge Barès (cant) vos faràn descobrir aquesta vesprada los passes e cants occitans del Comenges.

A miègjorn, repais tirat de la saqueta.

En colaboracion ambe l'Ostau Comengés. 20 €. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 18 d'octòbre, Rasaculhat, sala de las fèstas, 21h, Balèti, Ninaròlas**

Grand balèti tradicional ambe los musicaires de Ninaròlas per dançar rondèus, brandons, bourrèias, polcàs, masurcàs, escotichs... Las danças se seguisson mas se semblan pas ! La nuèit serà longa ambe aquelis musicaires que sabon far dançar a maravilha, sus totis los ritmes d'Occitània !

En colaboracion ambe lo Comitat de las fèstas e Ninaròlas, A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 19 d'octòbre, Tolosa, Auditorium de St Pèire de las Cosinas, 18h, musica e cant:**

**Kaj Tiel Plu**  
**Kaj Tiel Plu, de l'esperanto "e atal mai", valent a díser "e causas autras", es nascut en 1986 jos la forma del parelh Pep Tordera-Xavier Rodon. Ara, son sièis joens musicaires**

**barceloneses, Anna M. Sánchez (percussions), Ferriòl Macip i Bonèt (violon), Carles Vela i Aulesa (flaütas, voses), Pau de Nut (violoncèl, voses), Elena Milla Saldón (percussion, voses), Xavier Rodon i Morera (voses, guitarra, mandolina) qu'interpretan liurament un repertòri fait de cants e danças tradicionals d'Occitània, dels Païses Catalans, de pertot (musica medievala, sefardi, de trobadors) e de cançons actualas. Kaj Tiel Plu a sabut crear un equilibri bèl entre lo ritme e la melodia, las passejadas e los cants.**

**En colaboracion ambe lo Casal Català e lo CRR. 12 e 9 €. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.**

**Lo 19 d'octòbre, Riu-mas, pargue de lésers Tepacap, 16h, Musica e Conferéncia :A l'escota de l'arbre**

Una jornada fòra del comun entre art e sciéncia, imaginari e realitat, ont expressions artisticas e coneissenças scientificas nos faràn véser l'importància de l'agroforestària.

Conferéncia de Francis Hallé, especialista de l'ecologia de las selvas tropicalas mostas e de l'arquitectura dels arbres e de Josiana Ubaud (jos resèrva) a l'entorn del libre "D' arbres e d' òmes – per una altra lectura dels paisatges mediterranèus".

Puèi concèrt de José Le Piez e Patricia Chatelain als Arbrassons (instruments de fusta jogats d'una alisada de la man), de Domenge Regge al violoncèl e intervencion coregrafica de Claudina Trémeaux.

Enfin, plaça al parelh de Txalaparta, espatarranta poliritmia especifica al País Basc.

En collaboracion ambe Los Camins Bartassiers e lo pargue Tepacap. A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 20 d'octobre, Serada al Cadfé : « Carles Espié e Auguste Delfau »,** café de la comedia, 42 carrièra Porta, Albi, a

partir de 20 oras 30, organizat pel Grifol,

**Lo 21 d'octobre, Moissac, Capèla del Seminari, 20h20.**

**Musica e cant "Trobar 1, Cançons dei Trobadors" Jan-Mari Carlotti e Miquèl Marre**

Interpretacion fabulosa e contemporanèa dels Trobadors per Jan-Mari Carlotti (cant, guitarra) acompanhat per un dels pus grands trompetista francés de jazz, Miquèl Marre.

Perqué «Trobar 1»? Pr'amor que la musica modala liga la cançon medievals a las improvisacions d'ara e perque los interprèts son totis dus de l'Oc : pels occitans, los Trobadors aquò's la «joventut del mond» !

Respondon, ambe un discors eissit del jazz-viu d'ara e de sas compausantas, a la modernitat tematica dels madrigals arabo-andaloses.

Realisacion Comuna. 10 e 5 €. Dins l'encastre

del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 22 d'octobre : conferéncia « Toponimia, noms de lòcs del Segala » per S. Hiraondelle,**

Organizacion Cercle Occitan de Caramauç, Maison de la Citoyenneté

26, avenue Bouloc Torcatis 81 400 Carmaux/06 81 17 06 22.

**Lo 23 d'octobre, Tornafuèlha, sala d'exposicion de la Mediatèca, 18h30, Conte : Floreta e Pietonel.**

Lo Pietonel rencontra la Floreta, una princessa perduda. E lo vaquí, butat per las fadarès maliciosas, pres dins lo revolum d'una aventura increvable, una epopèia claufida de meravilhós, de metamorfosis e... d'amor. Solet sus l'empont, lo Jòrdi Besombe carga cada personatge del conte, passant sens transicion del ríser a las lagremas, jonglant de contunh

ambe lo francés e l'occitan. Un spectacle incresable per cada public, occitanofòne o non tre 8 ans. Realisacion Mediatèca e Comuna de Tornafuèlha dins l'encastre del festenal Legir en Fèsta. A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 24 d'octòbre, Alzen, ecomusèu, 19h30, Sopar, Musica e Cant**

Mosaïca

19h30 : sopar occitano-berbèr, dels Pirenèus a l'Atlàs

21h00 : Punt de termièra entre las encontradas occitanas e las de l'Atlàs pels musicaires de Mosaïca. Nos tiras-san dins un viatge fòra temps als ritmes dels cants de trobadors, dels aires sefaradas e arabo-andalós, dels cants tradicionals berbèrs argèrians o grècs, de las borrèias e dels rondèus. Un grand moment de partatge.

En collaboracion ambe l'ecomusèu d'Alzen.

Reservacion al 05 61 01 12 49. Sopar- concèrt 28 € ; concèrt 10€

**Lo 24 d'octòbre, Tolosa, ESAV, 56 carrièra del Taur, 18H30, Cinemà : La Zinneke Parada de Brussèlas**

La Zinneke, qu'es aquò? Zinneke es un projècte de ciutat que viu! Pendant dus ans, Zinneke bastís de collaboracions vivas entre estatjants, associacions, escòlas e artistas eissits dels diferents quartièrs de Brussèlas e d'endacòm mai. Aquò's un projècte social e artistica que convida tot un cadun a desvolopar sa creativitat e a despartir d'imaginari.

La Zinneke Parada n'es lo moment màger. Aquò's una creacion participativa que permet a totis d'experimentar lo viure amassa dins una fèsta 100% umana, sens amplificacion ni motor. La Zinneke Parada es nascuda dins l'encastre de Brussèlas de 2000, Ciutat

europèa de la Cultura. Es l'expression d'una voluntat d'engimbrar una granda fèsta dins la ciutat, que botariá de ligams entre las 18 comunas e lo centre-vila e que mobilizariá totas las associacions (socio) culturalas. Aquel documentari nos presenta la primièra Parada (2000) que marquèt fòrça memòris.

De responsables de la Zinneke Parada o d'autres manifestacions ligadas als totèm perimetràn a l'eissida de la projeccion, d'escambiar sus l'accion que mena l'IEO 31 dins la reintroduccion de las practicas totemicas dins l'aglomeracion mondina e en Miègjorn-Pirenèus. A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 25 d'octòbre, Tolosa, tre 17h,**

**Lo Grand Passa-Carièra del festenal Occitània**

Aprèp la capitada de la Grand Parada mirgal-

hada de 2007, aquesta annada de Personatges Totemics novèls bastits ambe las Calandretas de Tolosa, faràn lor primièra aparicion. Retrobaràn la còla rica dels Gigants catalans (6 gigants, 4 "cap gròsses" acompanyats de pichons gigants, 3 bèstias de fòc...) e de Totèm de Lengadòc.

17h00: Ostal d'Occitània

Dobertura de l'eveniment en preséncia dels musicaires e dels totèm tolosans.

18h00: Cai de la Daurada

Portaires, dançaires e musicaires menan lo Passa-Carrièra per las carrièras de Tolosa. Final grandàs Plaça del Capitòli.

En collaboracion ambe la Generalitat de Catalonha, l'Agrupació de Colles de Geganters de Catalonha, las Calandretas de Tolosa, Axe Actual, Totèm de Lengadòc.

A gratis. Dins l'encastre del Festenal Occitània de l'IEO 31.

**Lo 25 d'octòbre, Tolosa, Plaça del Capitòli, 18h, Scèna de musica actuala**

18h-19h : Concèrt ambe lo grop Les Notaris. Aquel 7 musicaires multi-instrumentalistas, alternan cançons festivas e intimistas lo tot ornat d'un eclectisme musical d'un originalitat espectacularosa.

19h 20h : Puèi plaça als tipos de d'Aquí Dub. Lor musica trobada, fargada, elaborada a Marsilha, dins l'estil lo mai blos Rebeticòc - afgògament suau, jòga ambe la lenga occitana per contar aqueste "aici" per tal de melhor comprendre los "endacòm mai"

En collaboracion ambe lo Maraton del Grand Tolosa.

A gratis

**Lo 25 d'octòbre , Carbona, sala de las fèstas**

21 oras Concèrt del grope "Los Pagalhós" **Coneissètz benlèu ja las tremolinas magicas de lors polifonias, l'umor plan "british" de lors scenetas plan "gasconas", lors memorablas frascas carnavalescas, quelques unas de lors retronantas farsejadas passadas, lor amor de la lenga occitana o lor gost prononciat pel Jurançon doç e lo Madiran plan tanic. S'es pas atal, podètz pas demorar dins aquel estat de manca de las grèvas, venètz lèu!**

**Realisacion Cercle Occitan de Carbona, dins l'encastre del Festenal Occitània (prètz: 12 €).**

**Lo 28 d'octobre, Passajada, « Pesadas de Bondon, jornadas de las castanhas »**

Organizacion Cercle Occitan de Caramauç, Maison de la Citoyenneté/06 81 17 06 22.

**Lo 29 d'octobre, Foish, arcuelh de « l'Occitània a Pe » per lo Cercle occitan Pèire Lagarda.**

los caminaires italians de las valladas occitanas del Piemont arriba-

ràn dins l'Arièja lo 27. Lo Cercle occitan de Foish los espèra lo 29. Seràn aculhits a la Comuna cap a las quatre i miètg oras per una confèrença de premsa seguida a las 18 oras d'un aperitiu musical animat per Zinga Zanga. Lo 30 d'octobre a 14h30 lo Gilabert e lo Bernat los acompanyaràn dins una visita de la vielha vila e del castèl. A 18h30 la Comuna de Sent Pèire de Ribière los espèrarà ambe aperitiu e musica. Aprèp un manja-dreit la serada s'acabarà ambe los contes de lo Bernat. Lo 31 aprèp l'etapa Foish-La Bastida de Seron, acuelh e repais musical a l'Ecomuseu d'Alzen (ofert a los caminaires per la Comuna) d'ont nos quitaràn l'endeman cap a Sent-Guironç...

**Lo 8 de novembre, Estrena de la mostra de Miquèl Averós,** Au Grifol, 3 carrièra Perrotty Albi.

**Los 8 e 9 de novembre, « ImagineCarmaux ».**

Organizacion Cercle Occitan de Caramauç, Maison de la Citoyenneté  
26, avenue Bouloc Torcatis 81 400 Carmaux/06 81 17 06 22.

**lo 14 de novembre a Rieus de Volvestre, Rescontre dansaires musicaires,** oraganizat pel cercle occitan de Carbona.

**Lo 17 de novembre, Serada al Café : « Cojas e cogordons »,** café de la comedia, 42 carrièra Porta, Albi, a partir de 20 oras 30, organizat pel Grifol,

**Del 21 al 23 de novembre de 2008, Festenal occitan a Pàmias (sala del Jòc del Malh),**

*Divendres (jornada organizada per La Lauseta) : 15 h 00 : animacion pels publics escolars amb lo grop La Talvera a l'entorn dels instru-*

*ments de musica (pifre, cabreta de la Montanha Negra, graile lengadocian, clarineta, percussions, 19 h 00 : repais musica, 21 h 30 : Concèrt de La Talvera. Dissabte (jornada organizada per l'Institut d'Estudis Occitans d'Arièja) : 15 h 00 : conferéncia de Joan-Claudi Forêt (Universitat de Montpelhièr III) sul teatre de Max Roqueta. L'annada 2008 es la del centenari de la naissença de Max Roqueta, escriván occitan de renom internacional, poèta, romancièr, òme de teatre, etc ; 17 h 00 : Conte occitan, L'aubò de nèu de Max Roqueta, per Joan-Marc Vilanova. Dimenge (jornada organizada per La Lauseta) : Fòrum de las Lengas del Monde. L'annada 2008 foguèt declarada annada de las lengas per l'UNESCO. 17 h 00 : concèrt de Claudi Martí, cara istorica de la cançon occitana. Organizat pel Cercle Occitan Prosper Estieu de Pàmias.*

Entre-senhas e reservacions :

Institut d'Estudis Occitans d'Arièja -  
[ieo09@ieo-oc.org](mailto:ieo09@ieo-oc.org)

05.61.69.60.96

Cercle Occitan Prospèr Estieu -

[ostaloc09@club-internet.fr](mailto:ostaloc09@club-internet.fr)

05.61.69.60.96

**Lo 22 de novembre,** Carbona, sala de las fèstas, 21 oras, Serada Autonada bal ambe "Folc e Pic" degustacion de pomas, formatge e vin novèl. (prètz: 8 €), oraganizat pel cercle occitan de carbona.

**Los 22,23 e 29 de novembre a Montalban : Vendémias d'òc**

**L'IEO 82 prepausa al grand public de descobrir la potencialitat de la cultura occitana, tot aquò en associar partenaris diferents a l'entorn d'una soscadissa comuna sus tèmis ligats a la lenga e a la cultura occitana. Al programa : conferèncias, expausicions, pèças de teatre e grops de musica. IEO 82 / 13 carrièra del Collègi - 82000 Montauban /05**

**63            03            48**  
**70/[ieo82@orange.fr](mailto:ieo82@orange.fr)**

**Lo 6 de decembre : Serada Loisa Paulin, a Raialmont,** organizada pel grifol.

**Lo 12 de decembre a Santa Crotz** de Volvestre, Rescontre dansaires musicaires, organizat pel cercle occitan de Carbona.

**Lo 12 de decembre : Solenca del CCOA,** Organizat pel grifol

**Lo 17 de decembre « Concerts de Nadalets » a la gleisa Sant Privat de Caramauç.**

Dab lo talhiers de Cant del cercle occitan de Caramauç, la Còla del Grifol e los sonaires d'oc.

Organizacion Cercle Occitan de Caramauç, Maison de la Citoyenneté/06 81 17 06 22.